

Distr.
GENERAL

S/2000/213
14 March 2000
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



مذكرة من الأمين العام

١ - اتخذت الجمعية العامة، في جلستها العامة ٧٦ المعقودة في ٩ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٩، القرار ١٠٧/٥٤ المعنون "تنفيذ أحكام ميثاق الأمم المتحدة المتصلة بتقديم المساعدة إلى الدول الثالثة المتضررة من تطبيق الجزاءات".

٢ - وقامت الجمعية العامة، في الفقرتين ١ و ٢ من القرار، بما يلي:

"١ - [جددت] دعوتها إلى مجلس الأمن أن ينظر في وضع مزيد من الآليات أو الإجراءات، حسب الاقتضاء، لعقد المشاورات المنصوص عليها في المادة ٥٠ من ميثاق الأمم المتحدة، في أقرب وقت ممكن، مع الدول الثالثة التي تواجه أو قد تواجه مشاكل اقتصادية خاصة ناجمة عن تنفيذ التدابير الوقائية أو تدابير الإنفاذ التي يفرضها المجلس بمقتضى الفصل السابع من الميثاق، فيما يتعلق بإيجاد حل لتلك المشاكل، بما في ذلك السبل والوسائل الملائمة لزيادة فعالية أساليب عمله والإجراءات المطبقة لدى النظر في طلبات المساعدة المقدمة من الدول المتضررة؛

"٢ - [رحبت] مرة أخرى بالتدابير الإضافية التي اتخذها مجلس الأمن منذ اتخاذ قرار الجمعية العامة ٥١/٥٠ وآخرها مذكرة رئيس مجلس الأمن المؤرخة ٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ (S/1999/92)، والتي ترمي إلى تحسين أعمال لجان الجزاءات، بما في ذلك زيادة فعاليتها وشفافيتها، و [دعت] المجلس إلى تنفيذ هذه التدابير، و [أوصته] بشدة بأن يواصل جهوده الرامية إلى زيادة تحسين أداء تلك اللجان لمهامها، وتبسيط إجراءات عملها، وتيسير سبل الاتصال بها من قبل ممثلي الدول التي تجد نفسها في مواجهة مشاكل اقتصادية خاصة ناجمة عن تنفيذ الجزاءات".
